

# DeepL.com — Investigación sobre jurisdicción y titularidad

## Entidad jurídica y sede central

DeepL es una empresa alemana dedicada a la investigación en inteligencia artificial, constituida formalmente como una **Societas Europaea (SE)**, una forma de sociedad anónima europea. La empresa se fundó originalmente en 2009 con el nombre de Linguee, y en 2017 se cambió el nombre de la empresa a DeepL GmbH. El director ejecutivo, Jaroslaw Kutylowski, la reestructuró como una Societas Europaea en 2021. Tiene su sede en **Colonia, Alemania** (Renania del Norte-Westfalia).

## Fundadores y equipo directivo

DeepL fue fundada en 2017 por **Leonard Fink** y **Jaroslaw Kutylowski**, quien actualmente ocupa el cargo de director ejecutivo.

## Propiedad e inversores

La estructura accionarial de DeepL ha evolucionado a lo largo de varias rondas de financiación, en las que los fundadores han conservado una participación considerable, mientras que los inversores institucionales poseen una parte significativa. La empresa ha visto cómo su valoración crecía de forma espectacular, hasta alcanzar los **2000 millones de dólares** en 2024.

Entre los principales inversores se encuentran **ICONIQ Growth, Index Ventures, Ontario Teachers' Pension Plan, Teachers' Venture Growth y Allison Pickens Ventures**, entre un total de 23 inversionistas. DeepL ha recaudado un total de **536 millones de dólares** en financiamiento. Index Ventures lideró la ronda de financiamiento más reciente. DeepL alcanzó el estatus de unicornio en 2023 con una valoración de 1000 millones de dólares tras una ronda de más de 100 millones de dólares.

## Perspectivas de salida a bolsa

DeepL ha iniciado conversaciones preliminares con posibles asesores en relación con una posible cotización en una **bolsa de valores estadounidense**, con una valoración potencial de hasta **5000 millones de dólares**, dependiendo de las condiciones del mercado. A la fecha de este estudio, no se ha anunciado ninguna decisión definitiva.

## Jurisdicción legal

Existe una división en función del tipo de cliente:

### Usuarios de la UE / Consumidores

DeepL opera de conformidad con el **RGPD** (Reglamento General de Protección de Datos de la UE) y la **Ley Federal de Protección de Datos (BDSG)** de Alemania. El responsable del tratamiento de los datos es **DeepL SE**.

### Clientes empresariales de América del Norte

Los acuerdos empresariales se rigen por la **legislación del estado de Delaware**, con jurisdicción exclusiva en los **tribunales estatales y federales del condado de Kent, Delaware**.

## Privacidad y seguridad de los datos

DeepL cumple con el RGPD y cuenta con certificaciones de seguridad, disponibilidad y confidencialidad. Los textos de los usuarios nunca se almacenan ni se utilizan para el entrenamiento de modelos sin consentimiento, y la plataforma admite cifrado personalizado, incluyendo **Bring Your Own Key (BYOK)**.

DeepL cuenta con las siguientes certificaciones:

- ISO 27001
- SOC 2 Tipo II
- BSI C5 Tipo 2
- HIPAA
- RGPD

## Resumen

DeepL es una empresa alemana de capital privado (constituida como una sociedad europea, o SE), sujeta a la estricta legislación de la UE y alemana en materia de protección de datos para la mayoría de los usuarios, y a la jurisdicción de Delaware para los contratos empresariales en Norteamérica. Por el momento, sigue siendo independiente, aunque se está estudiando activamente la posibilidad de salir a bolsa en EE. UU.